



№ 8 (1749)
29 февраля 2024 г.

За НАУКУ

Славься, Университет, дух свободной воли!

газета Алтайского государственного университета

МНОГАЯ ЛЕТА

ЖЕЛАНИЕ ПОСТИЧЬ НЕИЗВЕДАННОЕ

«За науку» продолжает чествовать юбиляров Алтайского государственного университета. Герой этого номера – Светлана Геннадьевна Максимова, заведующая кафедрой социальной и молодежной политики, д-р социол. наук, профессор.

– Моя мечта – заниматься наукой. И я ей реально занимаюсь. Смысл научной деятельности и жизни вообще для меня выражают афоризмы Рэя Брэдбери «Посмотри на мир. Он куда удивительнее снов» и Рене Декарта «Я мыслю, следовательно, я существую», – говорит доктор социологических наук, профессор, заведующая кафедрой социальной и молодежной политики института гуманитарных наук Алтайского государственного университета Светлана Геннадьевна Максимова.

Светлана Геннадьевна родилась в Киргизской ССР. В школе поселка городского типа работали учителя-энтузиасты. Юной Светлане запомнились уроки биологии и географии, которые вела Екатерина Александровна Пригожина. С детства интересовалась она насекомыми, растениями и всем, что окружало. Особенно ей нравилась биология, любила участвовать в предметных олимпиадах. В 8-м классе Светлана поехала в Москву на Всероссийскую олимпиаду по биологии, где заняла второе место и получила возможность учиться в школе молодого исследователя при Московском государственном университете.

– К участию во Всероссийской олимпиаде нас готовили сильные наставники. И в родной школе всегда ощущалась поддержка учителей, которые развивали в детях талант исследователя. Однажды педагог из соседней школы предложил заниматься у него – он писал и публиковал научные статьи и привлекал к исследовательской деятельности увлеченных ребят. На занятиях мы разговаривали на разные научные темы, строили гипотезы, учились мыслить. То, что в дальнейшем я почувствовала необходимость поддерживать научные идеи школьников, студентов, аспирантов, – влияние моих учителей, – вспоминает Светлана Геннадьевна.

В 10-м классе будущий ученый вновь приняла участие во Всероссийской олимпиаде по любимому предмету, а после школы Светлана поступила на биологический факультет Алтайского государственного университета.

– Светлана Геннадьевна, вы по первому образованию биолог...



Фото Марии ДУБОВСКОЙ

– В 90-е годы биофак активно развивался, проводилось много междисциплинарных исследований. Участие в одном таком исследовании открыло для меня другие науки – психологию и социологию. В это же время в университете был образован социологический факультет, куда пришел работать Святослав Иванович Григорьев, ставший создателем Алтайской социологической школы, – мой научный руководитель кандидатской и докторской диссертаций. В АлтГУ появилось оборудование для изучения гормонов, которого не было ни в одном медицинском учреждении края. Это положило начало большим биологическим и социально-психологическим исследованиям гормонального статуса, его влияния на функционирование человека. Доктор наук Н. Морозова взяла меня в состав научной группы, которая работала в лаборатории Новосибирского университета. Исследования отнимали много времени – приходишь в лабораторию в 8 утра и 12 часов должен там присутствовать, так как идет эксперимент. Мои научные руководители были увлечены процессом, передавали студентам свою заинтересован-

ность. С того времени наука меня полностью поглотила.

– Вы руководите социологической школой, а расскажите о своих учителях, вообще о научной преемственности в целом?

– Как считали еще во времена Евклида, известного ученого-математика, в науке не бывает легких путей, и если человек хочет в ней чего-то добиться, то нужно приложить немало труда и упорства. В мое развитие сделали вклад много людей, несомненно, важна роль научных руководителей. Большая редкость, когда на кандидатской диссертации стоят подписи нескольких научных руководителей. Моей научной работой руководили: доктор социологических наук Святослав Иванович Григорьев, д.б.н. Валерий Павлович Васильев, к.б.н. Галина Васильевна Горбунова. Поступив в аспирантуру, я сразу начала преподавать в университете.

– Солидно! А расскажите, чем занимаетесь ваши аспиранты, какие темы их интересуют?

– Сейчас в АлтГУ создана ведущая научная школа в области социологии, кроме магистратских уче-

ных в числе исследователей много молодежи – аспиранты, магистранты, студенты и школьники. Под моим руководством защищено 16 кандидатских диссертаций и одна докторская. Кстати, первый свой научный грант я выиграла в 1993 году при поддержке Министерства образования РФ, конкурсного центра по фундаментальным исследованиям в области гуманитарных наук. Проект назывался «Изучение роли биологических и социальных факторов в формировании психологии престарелого и старческого возраста». С тех пор я осуществляла научное руководство более чем 50 фундаментальными проектами, которые реализованы при поддержке грантов Президента РФ, Правительства РФ, Министерства образования и науки РФ, РФФИ, РГНФ, Министерства Международного Развития Великобритании (DFID), агентств ООН, Европейского бюро ВОЗ и др.

– Вы много поездили по миру, повышая квалификацию. Поделитесь опытом?

– Практически ежегодно повышаю квалификацию в российских вузах и за рубежом, про-

ходила научные стажировки в Имперском колледже (Великобритания), в рамках международной программы «Открытый мир» – в университетах г. Вашингтона и Гарвардском университете. А также в университетах Венгрии, Кореи, Аргентины, Малайзии, Франции, Австралии, Нидерландов, Японии, Германии, Белоруссии, Финляндии. В 2019–2020 годах проходила стажировку по программе международной академической мобильности в Университете Восточной Финляндии (г. Йюэнсуу, Финляндия) «Multinationalism, russian mentality and natives' attitudes towards immigrants».

Сложно перечислить все достижения Светланы Геннадьевны Максимовой. Путь ученого, преподавателя, наставника – это доказательство философии успеха, которую она прививает своим ученикам. Она автор сотен научных статей, член редколлегий научных журналов международного уровня. Она много путешествует по разным уголкам России и зарубежья: «Не могу долго оставаться на одном месте, хочется открывать новые уголки, получать новые впечатления, это позволяет иначе взглянуть на мир, на нашу социальную реальность и придумать что-то интересное и еще нереализованное».

Под руководством ученого Максимовой юные исследователи изучают жизненные стратегии, современные патристические тенденции, социальную толерантность, роль цифровой компетентности в профессиональном самоопределении, образ России в представлении современной молодежи и многое другое. Можно сказать, что основное кредо ученого, педагога: знать каждого увлеченного наукой – школьника, студента, магистранта, аспиранта родного вуза – его проблемы, возможности, мечты, следить за продвижением выпускников университета в научной деятельности и общественной жизни.

В настоящее время Светлана Геннадьевна Максимова руководит двумя проектами: «Модели конструирования религиозной идентичности в приграничных регионах России: институциональные механизмы, стратегии и практики», «Изменения климата, ледников и ландшафтов Алтая в прошлом, настоящем и будущем как основа модели адаптации населения внутриконтинентальных горных районов Евразии к климатообусловленным изменениям среды» (совместный проект с СПбГУ, науч. рук. Д.А. Ганюшкин).

Начало.
Окончание на стр. 6

АЛТАЙ-ФАЛЬКОН

ОБУСТРАИВАЕМ ГНЕЗДЫШКИ



В питомнике редких птиц «Алтай-Фалькон» АлтГУ приступили к обустройству гнездовых ящиков, где совсем скоро появятся первые яйца красноногих соколов-балобанов. 26 февраля в питомник доставили 10 кубометров керамзита, необходимого для обустройства гнезд.

В отличие от большинства птиц, хищные соколы-балобаны не выстилают гнезда перьями и ветками. В природе эти птицы гнездятся на скалах и откладывают яйца прямо на камни. Специалисты лаборатории питомника «Алтай-Фалькон» создают для своих питомцев условия, максимально приближенные к природным. Для этого используют керамзит – он обладает плохой теплопроводностью и предупреждает охлаждение яиц.

Директор Зоологического центра ИББ АлтГУ доктор биологических наук, профессор кафедры зоологии и физиологии АлтГУ Сергей Иванович Снигирев отмечает:

– Подготовку к периоду размножения мы начали заранее. Сразу после новогодних праздников подали заявку на приобретение керамзита, но не могли доставить его от поставщика из-за аномальных холодов. Коллеги из отдела материально-технического снабжения АлтГУ под руководством Валентины Захватовой с пониманием отнеслись к нашей проблеме, оперативно оформили договор, провели переговоры с поставщиком, и как только позволила погода, материалы были доставлены в питомник. Отдельная благодарность специалисту ОМТС Константину Минковичу, который лично курировал доставку, погрузку и выгрузку керамзита. Все яйца, снесенные нашими соколами, мы изымаем, помещаем в инкубатор, а в гнезда подкладываем цветные куриные яйца. Это нужно для того, чтобы вывелось как можно больше птенцов. В гнезде самки балобана может насчитываться от трех до пяти яиц. Процесс кладки небыстрый, здесь важно не потревожить птицу. Поэтому до момента изъятия яиц может пройти достаточно долгое время. Чтобы они не охладились, при разведении хищных птиц в неволе используют подсыпку керамзита, который служит подстилкой и защищает яйца от холода.

В прошлом году первое яйцо сокола-балобана появилось в питомнике 6 марта. Гнездились 22 пары птиц, в этом году ожидают подключения к этому процессу еще нескольких пар из так называемой ремонтной группы. За неделю до первого яйца важно обеспечить птицам покой и создать необходимые условия. Поэтому крайне необходимо завершить обустройство гнезд в срок.

Екатерина СПИРИНА
Фото Марии ДУБОВСКОЙ

ALTIUS, CITIUS, FORTIUS!

ЗНАК ГТО НА ГРУДИ У НЕГО...

Спортивный клуб «Университет» приглашает студентов, преподавателей и сотрудников АлтГУ принять участие в тренировочных испытаниях ВФСК ГТО.

На тренировочные испытания не требуются медицинские справки, запись осуществляется по предварительной заявке по номеру телефона +7 (905) 986-11-77 (Елена Труевцева).

Желающих проверить свою физическую форму ждем на спортивных объектах АлтГУ до конца учебного года согласно представленному ниже графику.

ТОСКА ОБЪЯВЛЕНИЙ

Считать недействительным:

- студенческий билет № 9.206/17 на имя Назризода Назришо Рахмоншо;
- студенческий билет № К.206С9/32 на имя Жмылевой Елены Николаевны.

ЦИФРЫ НЕДЕЛИ

2018

год – появился Центр правовой помощи в АлтГУ. Он расположен на пр. Социалистическом, 68 (каб. 6Ф)

47

работ представлено на весеннем «Конкурсе поэтического перевода – 2024» АлтГУ

-5°C

критическая температура, при которой обязательно нужно надеть шапку

1

марта – неофициальный День музыканта. Его отмечают с 1991 года

29

февраля отмечает день рождения Маргарита Вадимовна Горюва, преподаватель химии в Колледже АГУ

КОЛЛЕДЖ АГУ

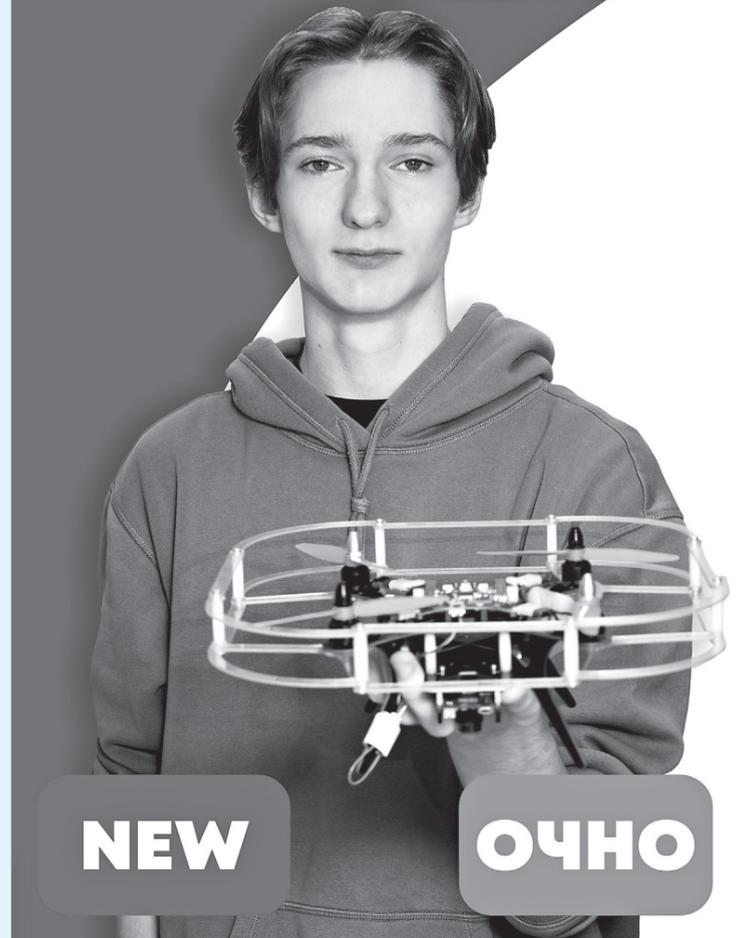
НОВАЯ ПРОГРАММА КОЛЛЕДЖА:
УПОР НА ДРОНЫ

В феврале 2024 года Колледж АлтГУ прошел процедуру лицензирования новой программы обучения среднего профессионального образования «Эксплуатация беспилотных летательных систем». Уже летом колледж примет первых студентов, которые осваивают эту уникальную для нашего региона специальность. «ЗН» узнала, как будут учиться операторы беспилотников и где востребованы такие специалисты.

Удивительная профессия будущего? Нет, уже широко распространенная профессия настоящего!

С 1 января 2024 года заработал Национальный проект по развитию беспилотных авиационных систем. Одно из ключевых направлений – развитие кадрового потенциала путем реализации федерального проекта «Кадры для беспилотных авиационных систем». Учитывая запросы страны на подготовку специалистов в сфере разработки, производства и эксплуатации беспилотных авиационных систем, Алтайский государственный университет активно включился в реализацию Национального проекта.

Как объяснил Роман Юрьевич Ракитин, директор Колледжа АлтГУ, студенты новой программы будут изучать аэродинамику, электронику, сбор данных, управление и планирование полетом, узнают все об эксплуатации и обслуживании беспилотных летательных аппаратов. Разберутся в связи, навигации и датчиках. Иными словами, образовательный

ЭКСПЛУАТАЦИЯ
БЕСПИЛОТНЫХ
АВИАЦИОННЫХ
СИСТЕМ

NEW

ОЧНО



упор будет сделан на всестороннее понимание принципов и практических навыков, необходимых для безопасной и эффективной эксплуатации и технического обслуживания беспилотных летательных аппаратов. Студенты узнают, как

устранить сбой в работе датчиков, отладить систему связи и так далее. В общем, научатся комплексно диагностировать БПЛА (беспилотные летательные аппараты), чтобы их полеты были длительными и безопасными.

Эта новая образовательная программа, как подчеркнули в Колледже АлтГУ, очень востребована во всех отраслях народного хозяйства. Прежде всего, в оборонной промышленности, а также в авиационно-космической, агропромышленной, энергетической, строительной и других отраслях. Например, с помощью дронов можно проводить инвентаризацию сельхозугодий и мониторинг урожая. Инспектировать трубопроводы, нефтяные и газовые месторождения. Оперативно получать сведения о состоянии высоковольтных линий электропередачи, особенно в труднодоступной местности. Ускорить строительные работы, снизить их себестоимость. Беспилотники используются и для таких задач, как геодезия, картографирование, инспектирование сооружений. Они нужны для мониторинга дикой природы, изучения экосистем, ликвидации чрезвычайных ситуаций.

Дмитрий ГЕРАЙКИН

«МУЗЫКОЙ НЕ ЗАРАБАТЫВАЮ – У МЕНЯ ЕСТЬ РАБОТА!»

Доцент Сергей Усольцев о своем музыкальном опыте, магии радио и немного о котиках

1 марта в Барнауле в 34-й раз отмечается неофициальный День музыканта. Традиция пошла еще с 1991 года, когда на открытие клуба «Мельница» собрались почти все барнаульские музыканты и группы. В преддверии праздника корреспондент «ЗН» побеседовал с человеком, который, казалось бы, не должен разбираться в этой теме. А вот и нет! Наш сегодняшний гость – кандидат исторических наук, заведующий кафедрой всеобщей истории и международных отношений ИИМО Сергей Анатольевич Усольцев. Он – музыкант со стажем. Сергей Анатольевич поделился историей своего музыкального пути, рассказал, что слушает и почему музыкальная школа ему бы не пригодилась.

Ты помнишь, как все начиналось...

– Когда вы начали заниматься музыкой?

– Как и большинство, лет в 14. Я не ходил в музыкальную школу, у меня нет систематического музыкального образования, я сам захотел заниматься музыкой уже в старших классах. Родители меня поддержали как могли, купили мне первый инструмент – гитару. Подтолкнул меня на занятия музыкой, во-первых, возраст – зачем парни учатся играть на гитаре? Понятно, чтобы таким образом повысить свою социальную значимость, прежде всего в глазах противоположного пола. Во-вторых, безусловно, меня вдохновили на занятия известные музыканты, например Виктор Цой.

Еще как раз в те годы я посетил первый раз фестиваль самодеятельной песни. Он назывался «Повалиха», проводился в Повалихе, сейчас он проводится где-то в Б. Ключах, я там давно не был. А тогда я туда съездил со своими старшими друзьями по театральной студии, и там я был очарован всей этой атмосферой, этими людьми, которые играют на гитарах, которые поют, какие они классные. Поэтому у меня были стимулы со всех сторон заняться музыкой.

– Упущение ли то, что вы не ходили в детстве в музыкальную школу?

– Думаю, если бы ходил, то с большой вероятностью бросил бы ее. Потому что в ней учат классической музыке, она бы мне надоела, я бы устал от нее и от музыки вообще. И не занимался бы больше. А у меня получилось наоборот: сначала я полюбил саму музыку, а потом стал ей заниматься. Думаю, хорошо, что я не ходил в музыкальную школу. Но сейчас мне не хватает знания теории музыки, многих навыков, которые возникают при системных занятиях музыкой. Я такой недоделанный музыкант. Сейчас мы играем в группе, есть люди, которые разбираются в музыке, и конечно, я чувствую, как сильно я отстаю по знаниям.

– Почему вы выбрали именно гитару? Пробовали ли осваивать другие инструменты?

– Абсолютно понятно, почему тогда я выбрал гитару, опять же из-

за среды, которая приобщила меня к музыке. А другие инструменты, конечно – флейта, губная гармоника, бас-гитара. И всякие инструменты, которые будут мне попадаться в руки, – балалайка, гусли и так далее. Никогда не дойдут руки до фортепиано. Может быть, когда-нибудь дойдут.

– В каких жанрах музыки вы пробовали себя?

– С самого начала это была рок-музыка. Потом стало понятно, что рок – понятие гораздо более широкое в музыкальном плане, чем, скажем, хард-рок или рок-н-ролл. Поэтому вся прилегающая к этому музыкальная культура меня интересовала и я пытался что-то играть.

Песен еще не написанных сколько?

– Как вы написали свою первую песню?

– Честно говоря, я не помню свою первую песню, помню только, что она была ужасно плохая. Мой друг с кислым лицом смотрел на меня, когда я играл эту песню. Потом были сочинения более удачные. А блокнот со своими первыми опусами я выкинул, стыдно было смотреть на этот кошмар.

– На вашей медиaplощадке опубликована только одна ваша песня – «Ирландия и я». Расскажите историю ее появления.

– Эта песня возникла случайно от скуки. Я был в гостях в другом городе, и полдня мне нужно было провести в пустой квартире, благо, там была гитара. Тогда я и сочинил эту песню. Она выложена в двух вариантах, потому что я считаю ее удачной, я ей горжусь.

– В каких музыкальных проектах вы участвовали, какие из них вы можете назвать своими? Зарабатывали ли вы когда-то на них деньги?

– У меня было две попытки собрать собственные группы, первая называлась «Радиосны», вторая – «Радиоточка». В последней играли пару-тройку лет с ребятами. Некоторые из них продолжают заниматься музыкой. Один, например, профессионально играет, уехал в Москву зарабатывать этим. А я музыкой не зарабатываю, у меня есть работа, я ее люблю, в ней я профессионально и реализуюсь, музыка же остается в качестве хобби. Так что, если я где-то играю, то это бывает либо бесплатно, либо за символическую плату.

– Почему в названиях групп присутствует слово «радио»?

– Потому что магия этого явления, видимо, меня держит. Я любил радио с детства. Но сейчас я его не слушаю, просто нечего. Я любил шелест, когда идет настройка частоты, мне нравилось слушать разные радиопередачи. Любимой станцией у меня была «Серебряный дождь». Сейчас уже не поймать в нашем эфире. Были интересные станции в 90-х годах, когда только-только появлялось FM-радио: крутили интересную музыку, общались со слушателями, можно было заказать песню.

Помню, один раз я дозвонился на радио, была какая-то викторина, я правильно ответил на вопрос и у меня было право заказать песню. Я выбрал песню группы The Doors – Light My Fire, а это не радиная ком-



позиция, поскольку она звучит больше семи минут, на радиостанциях ее не любят. Но они обрадовались, включили, и семь минут все слушали Light My Fire.

Трехглавый дракон – рок, джаз и классика он

– Вы специалист по истории раннего христианства. Как вы относитесь и слушаете ли духовную музыку, как русскую, так и западную?

– Не люблю духовную музыку. Она вызывает у меня чувство неловкости. Может, потому что мне кажется, что это неискренне... Наверное, за исключением спиричуэлз (духовные песни афроамериканцев-протестантов. – Прим. автора), где можно особо не вслушиваться в слова, и ты воспринимаешь это просто как часть народной культуры. Это я слушаю легко и с удовольствием, хотя и не постоянно, ведь это не моя любимая музыка. Вся русскоязычная духовная музыка, которую любят петь баптисты и разные протестанты, – вот это я тяжело воспринимаю. Православную духовную музыку как часть традиционной культуры я воспринимаю легко. Она тоже не является моей любимой, но слушаю. Также мне нравятся григорианские, армянские, византийские песнопения.

– Известно, что из духовной музыки вышла классическая. Как вы относитесь к ней?

– Классическую музыку я плохо понимаю в силу моей музыкальной неадекватности, поэтому я ее не сильно люблю. Много раз пытался себя воспитать, внимательно послушать, изучить. Я понимаю, как это важно и круто, но не цепляет. Мне больше нравится музыка XX века, блюз и то, что развивалось далее.

– Сколько вы уделяете времени музыке?

– В общем, я мало занимаюсь музыкой, но регулярно. Примерно раз в неделю, часа два-три. Теорию изучаю вдогонку, между делом. Знаете, как бывает, садишься за компьютер, начинаешь что-то делать и вдруг хоп – читаешь статью в «Википедии», другую, а потом хоп – и ты уже смотришь видео по музыкальной теории.

– Играете ли вы сейчас в каких-либо творческих проектах?

– Сейчас есть группа, она называется «Генеральная репетиция» (от имени Геннадий). Это кавер-группа, она состоит из любителей, из людей, состоявшихся в своих профессиях, известных в нашем городе. Время от времени собираемся что-то поиграть. В основном играем классику советского и российского рока, в нашем репертуаре более 60 композиций, из исполнителей – «Кино», Владимир Кузьмин и всякое такое. Что-то более попсовое, что-то чуть менее. В общем, мы играем музыку, которая нравится, прежде всего, друзьям, людям постарше. У нас клуб «Для тех, кому за...».

Сейчас моей личной группы нет. Но в этом году, так сложилось, уже два раза выступил с сольными акустическими программами. Одно из выступлений, в библиотеке имени В.Я. Шишкова, даже имело резонанс.

– Где можно услышать вас сейчас?

– На моей странице в ВК в музыке есть плейлист песен, которые не стыдно показать. Может быть, выложу записи с последнего акустического концерта. Они вышли хорошо.

11 марта в Шишковке будет концерт моего друга, волынщика Даниила Барabanова, с которым я познакомился, репетируя акустическую программу. Сейчас он готовится к сольному концерту, на котором я буду играть с ним один номер. Там

будут экзотические для наших краев этнические инструменты и интересные люди.

Зато я спас кога!

– P.S. Вопрос: на вашей медиaplощадке есть видео с котенком Тимошей, которое набрало 1,9 миллиона просмотров. Честно скажу, даже мне оно попадалось в рекомендациях. Расскажите историю этого котенка. Как вы считаете, почему это видео «выстрелило»?

– Котенок Тимоша делает мне просмотры и приводит подписчиков на мой канал. Если бы не он, то, наверно, никто бы не увидел мое видео. Во многом благодаря популярности видео с котенком смотрят и другие, научно-популярные ролики на канале.

Я нашел его на улице. Однажды ехал домой и увидел: прямо на проезжей части, под дождем, сидит котенок. Я хотел просто убрать его, чтобы никто не задавил, но когда я взял его на руки, он вцепился в меня и начал очень громко мурлыкать. Я не смог не взять его. Принес домой, отмыл от блох. Тимоша стал жить у меня. Да, и однажды он сидел перед монитором и громко-громко мурлыкал, на всю комнату. Я снял это, выложил на канал, и видео завирусилось, потому что он симпатичный громко мурлыкающий котенок.

Мстислав ВЯЗАНЦЕВ
Фото Марии ДУБОВСКОЙ

БЛИЦ

Ваши музыкальные кумиры.
Дэвид Гилмор, Дэн Ауэрбах.

Стратокастер или телекастер? (модели гитар. – Прим. автора).
Стратокастер. Но меня гложет мысль и мечта обзавестись телекастером.

Дэвид Гилмор (Pink Floyd) или Джими Хейндрикс (Led Zeppelin)?
Дэвид Гилмор.

Зарубежный исполнитель?
Джим Моррисон, Дэн Ауэрбах. Нельзя сказать, чтобы он был на все времена со мной, но мне очень близка его музыкальная манера. Если бы меня спросили, кем бы ты хотел быть, – хотя я люблю Дэвида Гилмора больше всех из музыкантов, я хотел бы быть Дэнном Ауэрбахом. По крайней мере, играть как он. На третьем месте я бы поставил группу Pink Floyd как одно целое.

Отечественный исполнитель?
Александр Васильев.

Насколько сложно одновременно быть заведующим кафедрой и музыкантом?
Так как уделяю мало времени музыке – несложно.

Что важнее в музыке – мастерство или драйв?
Драйв, харизма. Когда музыканту есть что сказать.

Симфония Бетховена vs Джесси Хендрикса.
Я, конечно же, выберу Хендрикса.

ЗИМНЯЯ ШКОЛА ПЕРЕВОДА

С 19 по 22 февраля 2024 года на кафедре лингвистики, перевода и иностранных языков института гуманитарных наук АлтГУ прошло масштабное научное мероприятие – Зимняя школа перевода TRE*ASU*RE, где собрались исследователи из ведущих вузов России, ближнего и дальнего зарубежья, чтобы обсудить проблемы, связанные с современными дискурсивными практиками переводчиков. С приветственным словом к участникам Зимней школы перевода обратились проректор по развитию международной деятельности АлтГУ Р.И. Райкин, директор – заместитель ректора ИГН, доктор искусствоведения, профессор Л.И. Нехвядович и заведующая кафедрой лингвистики, перевода и иностранных языков ИГН к. филол. н., доцент О.С. Саланина.

Пленарное заседание Зимней школы перевода было посвящено теоретическим и прикладным аспектам изучения перевода в цифровую эпоху. Прозвучали пленарные доклады ученых АлтГУ: д. филол. н., профессора Натальи Халиной, д. филол. н., профессора Викторией Карпухиной, д. филол. н., профессора Светланы Осокиной, связанные с изучением проблем перевода и межкультурной коммуникации. Доклады прочитали также ученые из вузов – стратегических партнеров АлтГУ: к. филол. н., доцент кафедры тюркской филологии Жумали Шабанов, PhD, и. о. профессора кафедры переводоведения и международной журналистики Хайрулла Хамидов (Ташкентский государственный университет востоковедения, г. Ташкент, Республика Узбекистан), к. п. н., доцент, главный специалист международного отдела ДИПП, заведующий кафедрой общего языкознания Журакул Чориев (Денауский институт педагогики и предпринимательства, г. Денау, Республика Узбекистан), докторант Жания Атыгаева (Павлодарский педагогический университет имени А. Маргулана, г. Павлодар, Казахстан).

В работе Зимней школы перевода принимали участие исследователи из разных учебных заведений России и ближнего зарубежья. Были участники из Кирова, Улан-Удэ, Новосибирска, Бийска, Лесосибирска, Воронежа, Тюмени, Калининграда, Владивостока, Усть-Каменогорска, Павлодара, Ташкента. Ученые-переводоведы и практикующие переводчики из Санкт-Петербурга, Томска, Кемерова провели открытые лекции и мастер-классы. Исследователь из Санкт-Петербурга Мария Абакова, к. филол. н., преподаватель английского языка, переводчик (Мемориальный музей-квартира А. С. Пушкина), представила мастер-класс «От поэтического перевода к интертекстуальности» и прочитала доклад о разных переводах пушкинских стихов на английский язык. Наталья Никонова, д. филол. н., профессор, заведующая кафедрой романо-германской и классической филологии Национального исследовательского Томского государственного университета,

прочитала пленарный доклад об итогах и перспективах сетевого проекта своей кафедры «Переводная литература в дореволюционной периодике регионов Российской империи», провела открытую лекцию «Переводная множественность как территория исследовательских возможностей», в которой рассказала о реализации данного проекта на материале разноязычных переводов. Наталья Егоровна провела также мастер-класс, посвященный роли подстрочника как инструмента оценки качества перевода. Наталья Мельник, д. филол. н., профессор, заведующая кафедрой стилистики и риторики Кемеровского государственного университета, провела открытую лекцию на тему «Вторичный текст как лингвистический источник: лингвоперсоналогический и лингвокультурологический аспекты», а также прочитала доклад о соотношении персонального и институционального в разных типах дискурса. Прошли увлекательные мастер-классы по редактированию постмашинного медицинского перевода (его вел онлайн Евгений Бартов, главный редактор Бюро переводов и школы переводчиков «Альянс ПРО» (г. Томск)), по развитию навыков устного перевода (к. филол. н., доцент АлтГУ Елена Савочкина), по применению нейросетей в процессе перевода (д. филол. н., профессор АлтГУ Викторией Карпухиной).

В рамках Зимней школы перевода была проведена XIV международная научно-практическая конференция «Языки и литература в поликультурном пространстве», в которой вместе с исследователями в области теории перевода приняли участие выпускники разных лет кафедры лингвистики, перевода и иностранных языков ИГН, работающие профессиональными переводчиками в разных странах мира: Ольга Апальчук (Испания), Вадим Панас (Черногория). Доклад Ольги Апальчук был посвящен актуальным проблемам локализации видеоигр и вызвал оживленную дискуссию, доклад Вадима Панаса был выстроен по модели «вредных советов» начинающим переводчикам, что не могло оставить равнодушной студенческую аудиторию. Свой доклад Вадим Панас посвятил недавно ушедшей от нас Алле Алексеевне Рубченко, которую все ее выпускники помнят и любят.

20 февраля, во время Зимней школы перевода, состоялось награждение победителей ежегодного конкурса поэтического перевода в трех номинациях: переводы поэзии с английского, французского, немецкого языков. 7 лауреатов конкурса получили дипломы и памятные призы, остальные участники конкурса (всего было представлено 47 работ) – сертификаты участников. Лучшие переводы будут опубликованы в газете «За науку» и на сайте АлтГУ.

Участники научно-практической конференции «Языки и литература в поликультурном пространстве» и Зимней школы перевода получили возможность опубликовать свои научные статьи по материалам выступлений в сборнике статей, индексируемом в РИНЦ.

Виктория КАРПУХИНА,
д-р филол. наук, профессор



Фотографии Марии ДУВОВСКОЙ



С. Б. Саланин, А. А. Мансков



В. Н. Карпухина

Встречая весну, кафедра лингвистики, перевода и иностранных языков института гуманитарных наук в девятнадцатый раз провела конкурс перевода романтических стихотворений с английского, французского и немецкого языков. В конкурсе участвовали студенты и магистранты ИГН, ЮИ, ИИМО Алтайского государственного университета, студенты МГЛУ, ЛИИИ АлтГПУ, ЛГУ им. А. С. Пушкина, Дагестанского государственного университета, ХГУ им. Н.Ф. Катанова, ЯГПУ им. К.Д. Ушинского, Нижегородского лингвистического университета им. Н.А. Добролюбова, Сибирского государственного университета путей сообщения, школьники из Вологды. В конкурсе также принимали участие и практикующие переводчики из Санкт-Петербурга, Кирова, Оренбурга. В этом году задания на конкурс были сложными, но участники с ними справились. На конкурс было подано 47 работ.

Лучшим переводом стихотворения «Silent Noon» английского поэта Данте Габриэля Россетти жюри признало перевод к. филол. н., доцента Алтайского государственного педагогического университета М.В. Воронец:

Данте Габриэль Россетти
Тихий полдень

*Руки твои лежат в густой траве,
Кончики пальцев как бутоны роз;
Взор дарит мир, и место наших грез
Теньями солнце красит в озорстве.*

*Вокруг же нас, куда ни кинешь взгляд,
Калужница, как золото, блестит,
Серебряный куперь луг сторожит.
В часах времен песчинки словно спят.*

*А в зарослях прогретых стрекоза,
Чьи крылья с неба нависая роса.
Бессмертный дар небес скорей лови,
В объятья к нам слетевший с поднебесья.
И в этот час, когда с тобой мы вместе,
Молчанье стало песнею любви.*

(Перевод М. Воронец)

Лучшими переводами стихотворения «Paris at Night» французского поэта Жака Превра жюри признало переводы Юлии Абрамчук, студентки группы 8.121 ИГН АлтГУ, Полины Сорокиной, студентки группы 802А ИГН АлтГУ, и Татьяны Науменковой (г. Екатеринбург):

Жак Превр
Ночь в Париже

*Зажгутся три спички, одна за одной.
В свете первой увижу лицо.
Свет второй озарит глаза твои,
Свет последней очертит рот.
Ну а вспомнить их вновь поможет мне
Непроглядная тьма кругом.*

(Перевод П. Сорокиной)

Жак Превр
Париж в ночи

*Три спички среди ночи зажглись одна за другой,
И первая вновь озарила пред взором
моим облик твой,
Вторая – томимые страстью глаза,
Последняя – нежности слаще – уста.
И крошечная тьма отступила, напомнив мне,
Что я прижимаю тебя все ближе к себе.*

(Перевод Ю. Абрамчук)

Жак Превр
Ночной Париж

*Три искорки спичек
Сверкнули в ночи.
Одна – чтоб увидеть
Твои черты.
Другая – взгляд твой
Случайно поймать.
И третья – чтобы тебя целовать.
Три искорки спичек
Погасли во мгле.
Тебя обнимаю
В ночной пелене.*

(Перевод Т. Науменковой)

TRE*ASU*RE

Наиболее удачным переводом стихотворения Жана-Батиста Менье «Caresse sur l'océan» стал перевод, выполненный Екатериной Шумейко, студенткой Нижегородского государственного лингвистического университета имени Н.А. Добролюбова (г. Нижний Новгород):

Жан-Батист Менье
Над океаном – ветерок

Над океаном – ветерок,
Что птиц ласкает так легко.
Несет он зимний холодок,
Оставив где-то далеко
Воздушных замков образ.
Смелее к ветру повернись
И крылья сильные расправь.
В рассвете сером закружись
И путь свой к радуге направь,
Весны услышав отглас.

Над океаном – ветерок,
Кладет он птицу так легко
На затонувший островок
И улетаёт далеко,
В вершинах горных тает.
Смелее к ветру повернись
И крылья сильные расправь.
В рассвете сером закружись
И путь свой к радуге направь:
Весна вновь наступает.
Над океаном – тишина.

(Перевод Е. Шумейко)

Лучшими переводами стихотворения «Mondnacht» немецкого поэта Йозефа фон Эйхендорфа были признаны переводы Татьяны Пшеничниковой, студентки группы 8.123-3 ИГН АлтГУ, Полины Сорокиной, студентки группы 802А ИГН АлтГУ, Виктории Дегтяревой, студентки группы 802А ИГН АлтГУ:

Йозеф фон Эйхендорф
Лунная ночь

В лунном свете серебрено-нежном
Был небес поцелуй дивным сном,
Что в сиянье цветов безмятежном
Земле мыслить нельзя о другом.

В чудном вальсе ветер кружилась
С тонкой рожью тихо вдвоем,
Старый лес им легко поклонился,
Звезды ярким горели огнем.
Крылья белые смело расправив,
Устремилась душа к чудесам.
Спящий дом незаметно оставив,
Она мчалась к седым облакам.

(Перевод Т. Пшеничниковой)

Йозеф фон Эйхендорф
Лунная ночь

Я смотрел, как темное небо
Тихо землю поцеловало.
А она поцелуй этот снова
Нежным шелестом трав вспоминала.

И гулял ветерок еле-еле
Средь пшеницы высоких колосьев.
И деревьев ветви шумели
Этой звездной и лунной ночью.

Оживился тогда я душою,
Что расправила крылья птицы.
И летела она над землей,
Словно к дому стремясь возвратиться.

(Перевод П. Сорокиной)

Йозеф фон Эйхендорф
Лунная ночь

Казалось, небо в час ночной
К земле губами льнет,
А та, надев наряд цветной,
Давно его уж ждет.

Колосья нежно ветер треплет,
Шумя среди полей,
Леса под шелест листьев дремлют,
А ночь от звезд светлей.

Взлетит, минув города,
Душа, взмахнув крылом,
И устремится вновь туда –
Туда, где отчий дом.

(Перевод В. Дегтяревой)

Спасибо всем участникам конкурса!
В. Н. КАРПУХИНА

ЭКСПЕРТНОЕ МНЕНИЕ

Фото Марии ДУВОВСКОЙ



Наталья Егоровна Никонова, д. филол. н., профессор, заведующая кафедрой романо-германской и классической филологии (НИ Томский государственный университет, г. Томск):

– Зимняя школа перевода собрала заинтересованных специалистов в области, которая сейчас является наиболее важной.

Переводчики, преподаватели, студенты, исследователи получили ценную возможность обменяться опытом, поделиться наработками и погрузиться в комфортную и конструктивную атмосферу сотрудничества.

Зимняя школа перевода ИГН АлтГУ стала знаковым мероприятием для Сибири в целом, собрав специалистов в области межкультурной коммуникации из многих регионов России и из зарубежных стран.

Межъязыковое (5 языков), международное и межличностное общение профессионалов определенно является перспективным и мотивирует нас на пути к главным целям социогуманитарных профессий!

Школа перевода ИГН АлтГУ стала знаковым мероприятием для Сибири в целом, собрав специалистов в области межкультурной коммуникации из многих регионов России и из зарубежных стран.

Межъязыковое (5 языков), международное и межличностное общение профессионалов определенно является перспективным и мотивирует нас на пути к главным целям социогуманитарных профессий!

Особенно благодарим кафедру лингвистики, перевода и иностранных языков ИГН за идею, поддержку, организацию Зимней школы перевода TRE*ASU*RE, надеемся на дальнейшее сотрудничество.

Доклады, мастер-классы, открытые лекции и кулуарные беседы молодых и опытных профессионалов и студентов позволили нам погрузиться в атмосферу взаимного понимания и получить необходимый импульс для дальнейшего развития.

Наталья Владимировна Мельник, д. филол. н., профессор, заведующая кафедрой стилистики и риторики (Кемеровский государственный университет, г. Кемерово):

– Школа перевода, безусловно, объединила единомышленников. И это не только теоретики и практики перевода. Это в первую очередь люди, горячо любящие свое дело, те, у кого при обсуждении интересующих их тем загораются глаза и на лице появляется выражение увлеченного и вдохновленного человека. Именно поэтому на Школе была необыкновенная творческая атмосфера, окутавшая в которую каждому хотелось щедро делиться переполняющими его идеями. И ее волшебный эффект заключается в том, что и по окончании Школы желание творить остается, и, значит, главный результат работы еще проявит себя. Спасибо всем огромное!



Ольга Николаевна Зырянова, к. филол. н., доцент (Лесосибирский педагогический институт – филиал СФУ, г. Лесосибирск):

– Эти три дня были очень насыщенными. Организаторы соединили разные форматы (мастер-классы, открытые лекции, доклады, что позволило участникам в эти три дня окунуться с головой в научные вопросы, связанные с переводом, рецепцией, интерпретацией текста. Хочется отметить, что тематика мастер-классов и открытых лекций охватывала не только лингвистические, но и литературоведческие проблемы. Доклады, представленные на секции «Языки и литература: аспекты взаимодействия», показали в своем роде единение исследователей, так как сквозной была тема интермедальности художественного произведения. Каждый доклад вызвал вопросы, натолкнул на размышления и живое обсуждение, в котором активное участие принимали студенты.

Фото Марии ДУВОВСКОЙ



Мария Игоревна Абабкова, к. филол. н., преподаватель английского языка, переводчик (Мемориальный музей-квартира А.С. Пушкина, г. Санкт-Петербург):

– Я очень признательна организаторам Зимней школы перевода «TRE*ASU*RE» за то, что мне была предоставлена возможность принять участие в работе школы. Эта работа напомнила мне годы молодости, когда я готовилась к защите кандидатской диссертации в ИЛИ РАН и впервые попала в настоящую академическую среду. Тогда мне посчастливилось присутствовать на семинарах, в которых участвовали такие выдающиеся лингвисты, как А.В. Бондарко, В.М. Павлов, Ю.П. Неделков, В.Б. Касевич... Помню свое тогдашнее чувство, сродни восторгу, которое я испытала, общаясь с этими людьми и с моими молодыми коллегами, – чувство, что я попала в свою среду, к своим. Похожее чувство я испытала и сейчас, когда проводила мастер-класс, выступала с докладом и слушала выступления моих коллег. Огромное спасибо! Думаю, что еще не раз приеду в Барнаул – славный и солнечный город, – теплый, несмотря на суровую зиму.



Фото Марии ДУВОВСКОЙ

Артем Обухов, 1-й курс магистратуры («Лингвистика. Отраслевой перевод»), группа 8.323М:

– Скорее всего, я скажу довольно очевидную вещь, но для нас, лингвистов, очень важны такие мероприятия, как прошедшая Зимняя школа перевода TRE*ASU*RE. Где, как не здесь, у вас будет шанс собраться вместе со всеми своими коллегами, чтобы послушать доклады и лекции опытных лингвистов и филологов, принять участие в профильных мастер-классах и выступить с собственным докладом? Отдельного упоминания заслуживает вебинар, посвященный постредактированию машинного медицинского перевода, который дал нам возможность взглянуть на тонкости работы профессионального переводчика. Для меня это был очень ценный и замечательный опыт.



Татьяна Пшеничникова, 3-й курс бакалавриата («Лингвистика. Перевод и переводоведение»), группа 8.123-3:

– Зимняя школа перевода – это, несомненно, масштабное событие не только для нашей кафедры, но и для всего университета в целом, ведь в ней приняли участие гости из самых разных вузов нашей страны и из-за рубежа. Я благодарна нашей кафедре за возможность глубже погрузиться в профессиональную среду. Мне особенно запомнились выступления наших иностранных гостей, они делились с нами особенностями устного и художественного перевода, одними из самых интересных для меня отраслей, и своим профессиональным опытом, что очень важно для начинающих переводчиков. Отдельного внимания заслуживают мастер-классы, посвященные актуальным на сегодняшний день вопросам, они проходили очень оживленно и интересно. Не менее интересными для меня были и открытые лекции, они позволили нам найти для себя новые аспекты для изучения. Я бы еще раз хотела поблагодарить нашу кафедру за новый опыт и яркие впечатления.



Фото Марии ДУВОВСКОЙ

ЖЕЛАНИЕ ПОСТИЧЬ НЕИЗВЕДАННОЕ

Окончание. Начало на стр. 1

Второй проект охватывает исследования ландшафтного разнообразия Алтае-Саянского региона – более 10 полигонов полевых работ, с привлечением разнопрофильных специалистов, разнообразием и современностью методов, использованием опыта и наработок, ранее проводившихся в регионе исследований, в частности рядов непрерывных наблюдений за ледниками, стоком, мерзлотой.

Руководитель этих уникальных исследований, тематика которых для нашего региона является пионерной, признается, что счастливой в профессиональном плане ее делает возможность реализовывать новые проекты: «Невозможность остановиться, постоянно находиться в состоянии научного поиска – это и есть для меня счастье». На вопрос «Что является мотивацией перед началом нового проекта?» Светлана Геннадьевна отвечает коротко: «Научный интерес и желание постичь неизведанное».

Соб. инф.

С. Г. Максимова – руководитель ведущей научной школы АлтГУ «Социология социальных рисков и безопасности». Победитель двух конкурсов по государственной поддержке ведущих научных школ РФ (Конкурс НШ-2018-2019, 2020-2021). Почетный работник высшего профессионального образования РФ. Награждена медалями Алтайского края за выдающиеся научные достижения и деятельность на благо развития края. Победитель региональных конкурсов среди научных и научно-педагогических работников «Интеллектуальный капитал Алтай» в номинации «Ученый года». Лауреат общенациональной премии «Профессор года» 2023 года (Российское профессорское собрание). Удостоена премии и диплома «Общественная мысль» Государственной думы РФ, дипломов международного научного общественного фонда «Знание», Всероссийского конкурса «Лучшая научная книга». Обладатель медали и диплома РАН с премией для молодых ученых за лучшую научную работу в 1999 году.

С. Г. Максимова **успевает заниматься педагогической деятельностью и исследованиями, которые имеют международное значение. Ее ученики, студенты отмечают, что Светлана Геннадьевна показывает своим примером, что нет ничего невозможного для специалиста, который безупречно знает свое дело, развивается в профессии и совершенствует свои навыки.**

Гульнара Карпова, победитель Всероссийского конкурса для молодежи и школьников «Шаг в будущее» в 2017 году, участница конкурса «Будущее Алтая», выпускница факультета социологии АлтГУ:

– Преподаватель открыла для меня и других ребят на курсе возможности самореализации. От нее всегда приходили предложения поучаствовать в конкурсах, конференциях. После первого курса я поехала на Всероссийский социологический конгресс, где среди участников был сам профессор В. А. Ядов, автор учебников для вузов. Для меня это было чем-то нереальным! На такие поездки не у всех студентов были финансовые возможности, но Светлана Геннадьевна показывала, что можно выигрывать гранты, писать статьи. Благодаря моему наставнику студенческие годы вспоминаю как лучшие, столько всего происходило: исследования, поездки на конференции – в Тюмень, Москву, Санкт-Петербург на международную научно-практическую конференцию «Ковалевские чтения». Мы, алтайские студенты, всегда брали сложные темы и оказывались в числе победителей. Светлана Геннадьевна учила верить в себя, тщательно готовиться, находить нестандартные решения. Даже лекции Максимовой – это всегда было нечто увлекательное. У нее талант вести живой диалог с аудиторией, замечать реакцию каждого слушателя и давать обратную связь. Потрясающий преподаватель, чита-

ющий лекции в международных вузах, всегда разговаривает со студентами как с равными. Это очень вдохновляет и мотивирует. Многие помнят ее главный урок: «Надо учиться, прикладывать усилия и тогда все возможно. Вы сами можете своей судьбой управлять».

Это помогает на протяжении всей жизни. Как-то я пришла к Светлане Геннадьевне и рассказала, что хочу участвовать в международной программе для студентов Work and Travel. На что она возразила: «Есть гораздо более продуктивные варианты!» И посоветовала учить английский язык, готовиться участвовать в грантовых конкурсах, чтобы получить возможность обучения за рубежом. Это перевернуло мою жизнь! Я действительно за год выучила английский. К сожалению, не смогла воспользоваться возможностью обучаться по обмену, но я до сих пор уверена, что при желании такой шанс у меня есть. Мой преподаватель показала, что не нужно довольствоваться малым, а стараться ставить значимые цели. Эта высокая планка помогает мне в построении карьеры.

Вероника Меркулова, клинический психолог, лауреат национального психологического конкурса «Золотая психея», участница программы «Будущее Алтая»:

– В школьные годы, когда я выступала на краевой конференции, состоялось мое знакомство с ученым и удивительно разносторонней личностью Светланой Геннадьевной Максимовой, которая выступала экспертом и отличалась очень внимательным отношением ко всем юным исследователям. Для меня она стала наставником, который показал, что можно идти в науку, – это путь не только для избранных, а для тех, кто умеет удивляться, задавать вопросы и быть настойчивым в поиске ответов на них. Возможно, если бы столкнулась с кем-то другим

на презентации своей первой работы, я бы не стала двигаться дальше. Благодаря рекомендациям Светланы Геннадьевны я продолжила исследование и стала участницей Всероссийской конференции для одаренных школьников и молодежи. Теперь понимаю, что именно она направила меня в профессию, позволила оказаться на своем месте – это дорогого стоит, когда встречаешь такого наставника, которому небезразлично то, что делают другие. Уже 13 лет я сама являюсь преподавателем в университете. Мне повезло, я всегда вижу пример, как работать со студентами. Для меня С. Г. Максимова не только научный наставник, но и коллега-наставник. У Светланы Геннадьевны огромный интерес к науке. Это человек, к которому всегда можно обратиться с чем-то новым. Всегда с удовольствием она знакомится с научными проектами, дает рецензии. Я благодарна ей за большое количество знаний, человеческое тепло и участие, огромный интерес к работе.

Дарья Омельченко, кандидат социологических наук, доцент, старший научный сотрудник кафедры социальной и молодежной политики института гуманитарных наук АлтГУ:

– В 2003 году, после очередных реорганизаций в университете, Светлане Геннадьевне пришлось возглавить кафедру социологии коммуникаций и психотехнологий, заново набирать команду, организовывать работу. Постепенно кафедра расширялась, открылись направления «организация работы с молодежью», «социология управления», магистратура и аспирантура. Параллельно развивалась наука, реализовывались научные проекты, выполнялись научные исследования по актуальным социальным проблемам Алтайского края, приграничных территорий, были и крупные международные проекты по вопросам функционирования междуна-

ных объединений, таких как ШОС (Шанхайская организация сотрудничества), по русскому языку – ежегодно до 10 проектов разного уровня. Светлана Геннадьевна просто уникальный человек, удивительно трудолюбивый, который своим примером показывает, что всегда можно сделать больше и лучше. Она является центром притяжения новых идей, талантов, одаренной молодежи, которую терпеливо доводит до высокого уровня. Ее ценят коллеги как человека разнопланового, талантливого – в науке, управлении, общественной жизни. А еще все знают, что руководитель кафедры, ученый, которого приглашали читать лекции зарубежные университеты, очень простой, добрый и искренний человек, в ней нет профессорской звездности, высокомерия. В научных кругах ее уважают как очень грамотного и профессионального исследователя. Когда мы едем в экспедицию, она не только осуществляет общее руководство, а всегда погружается «в поле», лично проводит интервью, опросы – привыкла все делать самостоятельно и ей это интересно.

Заместитель директора детского технопарка Алтайского края «Кванториум.22» **Тамара Кузюра** говорит о Светлане Геннадьевне как о талантливом и творческом человеке: «Это социолог с большой буквы, профессионал, ученый с мировым именем. Она замечательный помощник для ребят, которые пишут свою научно-исследовательскую работу. Всегда к ней обращаемся за помощью – она выступает на лекториях для педагогов, консультирует наставников, которые работают с детьми».

Соб. инф.

ФИЗИОЛОГ ОБЪЯСНЯЕТ

ЖАР КОСТЕЙ

Физиолог Инна Воронина о гипоталамусе, голых лодыжках



Каждой зимой можно наблюдать модную тенденцию – голые щиколотки. Сейчас эта мода сходит на нет, чему не могут не радоваться как люди, считающие, что это некрасиво, так и врачи, которые уже который год трубят о том, что голые щиколотки – это категорически запрещено. «ЗН» поговорила со специалистом в области анатомии и физиологии человека доцентом кафедры зоологии и физиологии ИББ Инной Юрьевной Ворониной, чтобы узнать, что ожидает модников с голыми щиколотками и голыми головами.

Инна Воронина, кандидат биологических наук, доцент кафедры зоологии и физиологии ИББ:

– С физиологической точки зрения холод вызывает спазм кровеносных сосудов в месте, которое

переохлаждается, и дальше по всему организму. Это ведет к проблемам с иммунитетом, потому что ухудшает ток лимфы. Голые, замерзшие лодыжки вредят здоровью всего организма, и послед-

ствиями креативных прогулок запросто станут простатит, уретрит, цистит, аднексит и прочее. Однозначно возникнут проблемы с суставами. Голеностоп переохлаждается. Он получает недостаточное количество кислорода из-за спазма сосудов, плюс мышцы напряжены, что в совокупности ведет к воспалению сустава – артриту. Причем последствия нездоровой моды могут проявиться не сразу – не когда мерзнут ноги, а спустя время. Например, суставы заболит летом, а модник даже не свяжет это с тем, что зимой ходил с недостаточно утепленными ногами.

Кутаем лодыжки

Многие считают, что ходить на улице без шапки и/или с голыми щиколотками – признак высокого социального статуса. Если у тебя есть автомобиль и тебе не нужно долго находиться на морозе, то зачем тебе шапка? Тогда зачем наде-

вать и зимнюю обувь, ведь можно покрасоваться своими кроссовками. К владельцам авто, как говорится, вопросов не имеем. А вот когда пешие граждане перенимают такие привычки, то их ждут пагубные для здоровья последствия:

– Механизм тот же, что и с лодыжками, – поясняет Инна Воронина. – Понижение температуры вызывает спазм сосудов. Основным центром терморегуляции в человеческом организме является гипоталамус. Он получает сигналы от термореператоров с периферии нашего организма и подстраивает работу организма под эти изменившиеся условия. Если человек ходит без шапки, то гипоталамус, получив сигнал о том, что холодно, подает команду на сужение сосудов кожи головы и головного мозга. Это ведет к неприятным последствиям. Например, спазм мозговых сосудов может нарушить питание слухового нерва, появится шум в ушах, понижение

слуха – сенсоневральная тугоухость. Спазм сосудов, питающих кожу головы, может ухудшить питание волосных луковиц. Соответственно, волосы станут ломкими, тусклыми, будут хуже расти.

Наконец, холодное раздражение рецепторов кожи головы вызовет головную боль и, как следствие, снижение работоспособности и повышенную утомляемость.

Охлаждение головы может вести к рефлекторному спазму не только сосудов самой головы, но и через гипоталамическую регуляцию к спазму сосудов внутренних органов по всему телу. Это может спровоцировать все что угодно – невралгию, повышение внутричерепного давления, проблемы с сердцем, например приступ стенокардии.

Снижение кровотока в области головы и шеи ухудшает местный иммунитет, создает благоприятные условия для развития бак-

УРЕГУЛИРОВАТЬ ВСЕ

Никогда не знаешь наверняка, когда понадобится правовая защита. Юридическая помощь может пригодиться молодым предпринимателям, организациям и простым людям в вопросах возмещения ущерба, жилищно-коммунальных услуг и прочих аспектах. За такой специализированной помощью можно обратиться в Центр правовой защиты АлтГУ. Редакция газеты «За науку» пообщалась с руководителем центра и аспирантом 2-го курса кафедры уголовного процесса и криминалистики АлтГУ Андреем Кулаевским.

Нужна помощь

В Алтайском госуниверситете создан центр правовой помощи в 2018 году. Как правило, центр оказывает платные услуги. Первая консультация для человека бесплатна. Если клиенту нужно подготовить юридический документ в любой сфере – земельного, гражданского, административного законодательства, возмещение ущерба, кроме вопросов в сфере уголовного права, – центр может в этом помочь, но услуги становятся платными. Наша помощь профессиональная, ей не занимаются студенты. По факту юридический институт сейчас оказывает помощь гражданам. Наш вуз выпускает лучших юристов, поэтому о качестве юридической консультации можно не беспокоиться. Но как таковых партнеров у нас нет, в юриспруденции одни конкуренты!

Все решим!

Люди приходят на бесплатные консультации, но на платные остаются далеко не все. Обращаются с просьбой составить заявление на возмещение ущерба – это актуально во время гололеда. В моей практике был такой случай: человек играл на флейте в оркестре, а затем упал на улице и сломал руку. У него произошла утрата профессиональных способностей. Ему понадо-



ЧЕМ ПОМОГУТ?

Предоставление устных консультаций, а также письменных правовых заключений.

Составление процессуальных и иных документов, исков, договоров, жалоб, претензий, обращений.

Представительство в судах, государственных и иных органах, судах общей юрисдикции, арбитражных.

Помощь в работе с судебными приставами, консультации по защите интересов на стадии исполнительного производства.

Медиация.

Информационно-аналитические услуги, подготовка бизнес-проектов в сфере инновационной деятельности (в том числе, комплекс-анализ юридических рисков, проектирование договорных моделей, выявление, оформление и защита интеллектуальной собственности).

Экспертиза юридических документов органов государственной власти, органов местного самоуправления, хозяйствующих субъектов.

Правовое сопровождение по вопросам правовой охраны интеллектуальной собственности.

добилось возместить ущерб и указать виновное лицо: организацию, ответственную за чистку территории. В итоге – взыскать ущерб порядка 100–135 тысяч рублей. Здесь были сложности, ведь свидетелей случая не оказалось, а значит, доказывать нужно по причинно-след-

ственной связи. Дело еще в процессе. Иногда разбираю ЖКХ-споры с неправильным начислением платежей. Обращаются юридические лица, молодые предприниматели, которым требуется решить вопрос в порядке арбитражного судопроизводства, решить экономические

споры, например возмещение ущерба, несогласование договора по ставке, невыполнение условий договора, вопрос с помощью регистрации бизнеса. К нам обращалась большая организация, где штат больше 600 людей. Они оспаривают свое право на пользование земельным участком, водным объектом.

Без суда

В нашем центре правовой защиты есть направление «медиация». Что это такое? Представим: два человека вступили в конфликт, один должен другому деньги. Они приходят к медиатору. Он помогает найти взаимовыгодное решение для двух сторон. То есть это урегулирование конфликта в рамках права без суда. В России эта практика пока не получила должного распространения. Мы можем подготовить аналитическую правовую справку: как существовать бизнесу в правовых реалиях, как смотреть договоры, как приобретать земельный участок и прочие договоры, аренды, право собственности, как проверить добросовестность подрядчика, продавца и многое другое.

АДРЕС

Пр. Социалистический, 68, кабинет 6Ф (корпус С).

Плохой юрист?

Мы проводим бесплатные консультации в библиотеке имени В. Я. Шишкова каждый вторник. Люди приходят разные, иногда они обращаются с простыми вопросами. Был случай, когда человек жаловался на неправильное начисление платежей. Корень проблемы: отсутствие счетчика. Некоторые бабушки думают, что им неправильно начисляют пенсию. Хотя пенсионные баллы, коэффициенты указывают на то, что все нормально. В таких ситуациях стараюсь объяснить все, как есть, но понимают не всегда и говорят: «Плохой юрист!» Потом уходят.

50/50

Профессиональная юридическая помощь требует платных услуг. По федеральному закону «О бесплатной юридической помощи» мы можем оказывать бесплатную помощь инвалидам, ветеранам военных действий, малоимущим, но этим занимается «Фемида». Остальных граждан, не попадающих под эту категорию, принимаем платно. У нас самая низкая стоимость юридических услуг. Средняя цена искового заявления в крае стоит 10 000 рублей, здесь – 5 000 рублей. Нам сложнее привлечь клиентов, поэтому цена такая низкая. Мы не знаем, какая стоимость услуг может быть привлекательной для людей. И все-таки осталось предубеждение, что в нашем центре принимают студенты. Если мы установим высокие цены, то люди точно не придут. Тем не менее некоторые клиенты считают, что 1000 рублей – это дорого. Многие юристы, которые берут за свою работу 15 000 рублей и больше, обещают 100 % выигранное дело. Но если этого не происходит, то они просто разводят руками. Я заранее говорю, что вероятность успеха 50/50.

Еля ПЕТРЕНЕВА

Фото Марии ДУБОВСКОЙ

НЕ ЛОМИТ

и почему нельзя ходить в мороз без шапки

терий, которых всегда много на слизистых оболочках ротовой и носовой полостей. Это провоцирует воспалительные заболевания, например отит, ринит, ангину.

ФАКТ

Суставы болят летом, а модник даже не свяжет это с тем, что зимой ходил с недостаточно утепленными ногами.

Берегите голову

Возможно, любители ходить без шапки и носков испугались и тревожно задаются вопросом, что делать. У Инны Юрьевны есть ответ:

– Одеваться надо по погоде. В холода нужно носить шапку, длинные брюки и теплую обувь. Если уж очень хочется быть модным и ходить с голыми щиколотками, то хотя бы надевать высокие носки. Приходя домой, нужно отогреть застывшие ноги,

сделать горячую ванночку или просто вымыть ноги горячей водой и надеть теплые носки. А вот если говорить, как защитить голову, то здесь ответ однозначный –

никак, кроме как шапкой. Голову надо беречь. Чтобы сохранить здоровье в холодное время года, нужно делать то же, что и всегда. Должно быть адекватное питание, которое обеспечивает необходимое количество белков, жиров и углеводов, витаминов, микроэлементов и прочих компонентов пищи. В нашем климате сложно достаточно обеспечить полноценный нутриентный состав только питанием, поэтому не стоит прене-

брегать витаминами, биологически активными добавками и т. д. В идеале начать их употребление нужно только после анализов крови на содержание того или иного витамина или микроэлемента.

Одежду надо выбирать по сезону. Хотя если следовать народной мудрости «Жар костей не ломит», то следует одеться чуть теплее, чем холоднее.

В любое время года должны присутствовать адекватные физические нагрузки. Важно соблюдать водно-солевой режим. Не пить воду через силу, потому что надо, а пить столько, сколько хочется. Косметические средства, такие как маски, кремы и прочее, в зимний период должны быть более «тяжелыми», содержать больше увлажняющих компонентов, вообще быть более питательными.

Мстислав ВЯЗАНЦЕВ
Фото Марии ДУБОВСКОЙ

В ТЕМУ

КАК ОГОЛИЛИСЬ ЛОДЫЖКИ

По одной из версий, первыми подворачивать штаны начали французы в 1940-е годы. В то время у девушек считалось вульгарным носить прозрачные колготки и носки, так голая лодыжка стала частью утонченного образа. По другой версии, в 2000-х у итальянских модников стали популярны лодыжки – туфли на небольшом каблучке без шнурков, мыски которых украшены приподнятым полукруговым швом. Носить их с носками было не принято, при этом мужчины носили короткие брюки или же специально подворачивали штаны.

Эксперт по стилю, персональный стилист выпускница АлтГУ Татьяна Чурикова также поддерживает европейскую версию происхождения голых лодыжек в Россию:

– Относительно моды на оголенные лодыжки существует много версий, откуда они взялись: это и подражание мусульманской культуре, и дефицит военного времени, и подчеркивание элитарности, и многое другое. Я же придерживаюсь самой логичной, на мой взгляд, для текущего момента: подражание европейской моде, а точнее европейскому стритстайлу. В странах Европы зима – мягкая, которая позволяет носить вещи без «тяжелого» утепления, плечевые изделия – нараспашку, оголять части тела, не использовать головные уборы и так далее. Эти приемы чаще всего позволяют создать стильный образ, в то время как с застегнутым наглухо пуховиком, двухслойной шапкой и высоких носках «раздавать» стиль куда сложнее. В частности, сейчас стало модным носить шапки, а не наоборот. Это иногда даже спорит с правилами этикета, приличия и уместности. В погоне за этим трендом многие специально не снимают головные уборы в помещении.

КУДА ПОДАТЬСЯ

ВРЕМЯ ОТКРЫТЬ ВТОРОЕ ДЫХАНИЕ!

Хочешь заявить о своем таланте всему Алтайскому госуниверситету? Выбирай занятие по душе, где можно найти себя прямо сейчас.

Конкурс

«Твой ход» – Всероссийский студенческий проект от Росмолодежи принимает заявки на участие от инициативных ребят, которые являются создателями новаторских и полезных проектов. Времени на регистрацию осталось совсем немного – до 11 марта. Успей принять участие! Для этого нужно представить свой проект и пройти серию испытаний на пути к премии. А за нее действительно стоит побороться! Призовой фонд в этом году составит 1 000 000 рублей.

Медиа

Если ты давно мечтаешь попробовать себя в сфере медиа, то это знак! Медиа.Hub ищет в свою команду подкастера (мужской голос) и видеографа. Главные требования к претендентам – ответственность, работа на результат и креативное мышление. Подробнее о специфике работы можно узнать у директора EdTech-лаборатории Медиа.Hub Екатерины Владимировны Валуиной.

Но это еще не все – студенческое научное общество АлтГУ готовится к масштабным переменам и проводит набор в пресс-центр. Ждут как фотографов и видео-



графов, так и копирайтеров с дизайнерами. Наличие портфолио с твоими самыми значимыми и интересными работами будет плюсом. Для участия в отборе нужно оставить заявку в сообществе СНО «ВКонтакте».

И, конечно, газета «За науку» тоже рада всем, кто хочет научиться писать. Приходите в 901М, вас научат. К слову, 21 февраля «ЗН» –

кузнице журналистских кадров – исполнилось 44 года.

Литература

У любого автора должны быть читатели. Если ты ищешь площадку для распространения своих произведений, единомышленников или просто приятную компанию, приходи в сообщество «Пару строк». В клубе соби-

раются студенты разных институтов АлтГУ, чтобы познакомиться с другими ребятами, увлеченными прозой или поэзией, обсудить свое творчество и вдохновиться написанием чего-то нового. Чтобы вступить в теплую литературную семью, нужно подписаться на сообщество «Пару строк» во «ВКонтакте» и ждать объявления даты новой встречи.

Театр

Хочешь стать известным поэтом в молодежной среде, но все способы уже перепробованы? Пора открыть второе дыхание – Союз молодых поэтов «Вдох» ищет авторов и чтецов. В отличие от «Пару строк», СМП создает театрализованные постановки по мотивам произведений поэтов, которые в нем состоят. Прямо сейчас для участия в «Фесте-2024» идет работа над этюдом «Умеет ли камень любить?» (автор Диана Титова). Заинтересовало? Тогда подпишись на сообщество во «ВКонтакте» СМП «Вдох» и смело пиши основателю союза – Рзе Абасову, студенту ИНГЕО.

Танец

Если ты не представляешь свою жизнь без танцев, а также увлечен корейской поп-культурой, cover dance team ISOTOP – идеальное сочетание. В этом коллективе повторяют танцы из выступлений известных корейских артистов, участвуют в университетских конкурсах и городских фестивалях. В команду ждут артистичных ребят, которые уже занимались танцами или гимнастикой и находятся в поиске нового опыта. Вступи в сообщество во «ВКонтакте» cover dance team ISOTOP, свяжись с хореографом Анжеликой Найман. Ближайшее занятие – 3 марта.

Анна ЗАГОРУЙКО,
студентка 1-го курса ИГН
Фото Маргариты КИРЯСОВОЙ

ВИСОКОСНЫЙ ГОД

ВСЕГО-ТО ШЕСТЬ!

Маргарита Вадимовна Гороява преподает химию в Колледже АлтГУ. А также интересный факт – ей исполнилось 6 лет. Это если считать по фактическим дням рождения, ведь она родилась 29 февраля!

Хоть у Маргариты Вадимовны день рождения раз в 4 года, она не лишает себя возможности отмечать каждый год:

– Когда в календаре нет 29 февраля, я отмечаю 1 марта. В таком случае друзья и близкие поздравляют меня два дня – 28 февраля и 1 марта.

Маргарита Вадимовна считает, что иногда важно дать волю своему внутреннему ребенку и радоваться мелочам, мыслить творчески, спокойно выражать свои чувства. А на какой возраст она внутренне себя ощущает – формальные 6 лет или же фактические 24?

– Наверное, все зависит от ситуации, – сказала преподавательница. – Но я точно даю внутреннему ребенку волю, иногда даже перебарщиваю, – шутя, добавляет она.

Маргарита Вадимовна еще и репетитор по химии для ребят, сдающих ОГЭ и ЕГЭ. Она с огромной душой и любовью относится к своей работе.

– Очень важно грамотно составить график, чтобы распределить время на работу, репетиторство и отдых. Я веду дистанционные занятия с бывшими учениками из Томска, когда-то работала там в школе.

Несмотря на большую занятость, в свое свободное время Маргарита Вадимовна проводит с родными, читает книги, а, кроме того, сейчас она ходит в автошколу.

– Про машину все сложно, все зависит от мужа. Я хочу большую черную машину, – смеется Маргарита. – Из книг обожаю фантастику и любовные романы.

С днем рождения, Маргарита Вадимовна!

Мстислав ВЯЗАНЦЕВ
Фото Марии ДУБОВСКОЙ



КНИГИ

В РУКИ

Студентам и сотрудникам АлтГУ доступна электронная библиотека от крупнейшего сервиса электронных и аудиокниг ЛитРес. Здесь можно совершенно бесплатно читать и слушать самые разнообразные, в том числе совсем недавно вышедшие книги.

Для этого нужно всего лишь пройти регистрацию в Медиатеке (корп. «Л», пр. Ленина, 61 – ауд. 320). Понадобится только читательский или студенческий билет. Можно зарегистрироваться удаленно. Для этого направляйте заявку по e-mail: bibl@lib.asu.ru. Тема письма – «Литрес: Библиотека», в письме укажите Ф.И.О., дату рождения, номер сотового телефона. После успешной регистрации вам на почту придет письмо с логином и паролем от аккаунта.

Получить доступ к онлайн-проекту «ЛитРес: Библиотека» можно от нескольких государственных библиотек. Пройдя регистрацию в проекте через библиотеку АлтГУ, вы увеличите количество доступных книг.

Соб. инф.

Главный редактор
Аркадий Дмитриевич Шабалин

Корреспонденты
Мстислав Вязанцев
Дмитрий Герайкин
Эльвира Петренева
Корректор
Марина Боровикова

Фотодизайн
Мария Дубовская
Веб-дизайн
Федор Клименко
Верстка
Аркадий Шабалин



Газета зарегистрирована Управлением Федеральной службы по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций по Алтайскому краю и Республике Алтай. Регистрационный номер: ПИ ТУ22-00689 от 21.06.2017 г.

Учредитель
ФГБОУ ВО «Алтайский государственный университет»

Адрес редакции и издателя:
656049 Алтайский край, г. Барнаул, пр-т. Ленина, 61, каб. 901
тел.: 29-12-60 e-mail: zanaukualtsu@yandex.ru zn.asu.ru

Набор, верстка выполнены в редакции.
Отпечатано в типографии «АЗБУКА».

Адрес типографии:
656049 Алтайский край, г. Барнаул, ул. Мерзликина, 10.
Заказ № 71. Тираж 2000 экз.
Подписано в печать 28.02.2024
По графику в 18:00. Фактически в 18:00
Выходит с 21 февраля 1980 г.
Распространяется бесплатно

12+